

Διαγώνισμα στα Αρχαία Ελληνικά Γ' Λυκείου - Αδίδακτο κείμενο  
Κατεύθυνση Θεωρητική

Κείμενο (Ξενοφώντα Αγησίλαος VII, 4 - 5)

Εἴ γε μήν αὖ καθόν Ἑλληνα ὄντα φιλέλληνα εἶναι, τίνα τις οἶδεν ἄλλιον στρατηγόν ἢ πόλιν οὐκ ἐθέλοντα αἰρεῖν, ὅταν οἴηται πορθήσειν ἢ συμφορὰν νομίζοντα τό νικᾶν ἐν τῷ πρός Ἑλληνας πολέμῳ; Ἐκεῖνος τοίνυν, ἀγγελίας μὲν ἐλήθουσης αὐτῷ ὡς ἐν τῇ ἐν Κορίνθῳ μάχῃ ὀκτώ μὲν Λακεδαιμονίων, ἐγγύς δέ μύριοι τεθναῖεν τῶν πολέμιων, οὐκ ἐφροσθεὶς φανερός ἐγένετο, ἀλλ' εἶπεν ἄρα· Φεῦ σου, ὦ Ἑλλήας, ὅποτε οἱ νῦν τεθνηκότες ἱκανοὶ ἦσαν ζῶντες νικᾶν μαχόμενοι πάντας τοὺς βαρβάρους. Κορινθίων γε μήν τῶν φευγόντων ἠεγόντων ὅτι ἐνδιδοῖτο αὐτοῖς ἢ πόλις, καὶ μηχανὰς ἐπιδεικνύντων αἷς πάντως ἠλιπίζον ἂν εἶναι τὰ τεῖχη, οὐκ ἠθέληε προσβάλλειν, ἠέγων ὅτι οὐκ ἀνδραποδίζεσθαι δεοὶ Ἑλληνίδας πόλεις ἀλλὰ σωφρονίζειν.

Παρατηρήσεις

1. Να αποδοθεῖ στη νεοελληνική (Μονάδες 20)
2. ἐλήθουσης - ζῶντες: να αντικατασταθοῦν χρονικά (Μονάδες 5)
3. τεθναῖεν - ἐνδιδοῖτο: να δοθοῦν οἱ ἀντίστοιχοι τύποι στην ενεργητική διάθεση (Μονάδες 5)
4. τίνα τις ... πολέμῳ; Η ευθεία ερωτηματική πρόταση να μετατραπεί σε πλάγια ερωτηματική με ῥῆμα εξάρτησης: ἐσκόπει (Μονάδες 5)
5. ὡς ἐν τῇ Κορίνθῳ ... πολέμιων, ὅτι ἐνδιδοῖτο ... πόλις:  
στις δύο ειδικές προτάσεις να βρεθεῖ ο συντακτικὸς τοῦς ῥόλος, να αιτιολογηθεῖ ο τρόπος εκφοράς και να μετατραποῦν σε Ευθύ Λόγο. (Μονάδες 5)